

## **WICHTIGER HINWEIS FÜR BESITZER/BETREIBER EINES VOLVO PENTA PRODUKTS**

Wir wurden davon in Kenntnis gesetzt, dass Ihnen oder einem Unternehmen bzw. einer anderen Person, das bzw. die Sie vertreten, ein Produkt mit einem Motor oder einer andere von Volvo Penta hergestellten Komponente geliefert wurde. Daher liegen AB Volvo Penta bestimmte personenbezogene Daten über Sie vor.

Die Registrierung Ihrer personenbezogenen Daten in Verbindung mit der Produktregistrierung ist notwendig, damit Sie Ihren Garantieanspruch für das Volvo Penta Produkt durchsetzen können. Anhand dieser Daten können wir Sie zukünftig kontaktieren, wenn Ihr Volvo Penta Produkt einer Aktion unterliegt oder zurückgerufen werden muss. Außerdem werden Ihre Kontaktdaten dafür verwendet, Ihnen Informationen zu Volvo Penta Produkten sowie Kundenangebote zu senden. Wenn Daten in Bezug auf Reparatur/Service oder Motorleistung Rückschlüsse auf Sie als Einzelperson zulassen, gelten solche Daten als personenbezogene Daten. Weiter unten wird aufgeführt, welche Daten gespeichert und wie diese verwendet werden.

Wenn Sie möchten, dass die personenbezogenen Daten über Sie in Verbindung mit der Volvo Penta Produktregistrierung vollständig gelöscht werden, senden Sie bitte eine E-Mail mit einer entsprechenden Anfrage an [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com). Bitte beachten Sie, dass bei einer Löschung sämtlicher Daten Ihre gewerbliche Gewährleistung für das Volvo Penta Produkt ggf. nicht aktiviert werden kann.

Wenn Sie keine Informationen zu Volvo Penta Produkten oder Kundenangebote erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail mit einer entsprechenden Bitte an [api.pc.consumer.pc@volvo.com](mailto:api.pc.consumer.pc@volvo.com).

Weitere Informationen zur Art der registrierten Daten und wie diese verarbeitet werden, finden Sie weiter unten.

### ***Erklärung über den Schutz von Kundendaten***

Dieser Hinweis enthält Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten von VOLVO PENTA.

VOLVO PENTA kann personenbezogene Daten über Sie verarbeiten, falls Sie als Privatperson oder als Mitarbeiter eines Unternehmens ein Produkt oder ein Serviceangebot von einem zur Volvo Group gehörenden Unternehmen oder einem externen Händler/Distributor erworben oder gemietet haben.

### ***Identität und Kontaktdaten des Datenverantwortlichen und Datenschutzbeauftragten***

AB Volvo Penta („VOLVO PENTA“) ist als Datenverantwortlicher für personenbezogene Daten verantwortlich für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß den geltenden Datenschutzgesetzen und -bestimmungen.

Wenn Sie Fragen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten der Volvo Group unter [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com) oder auf dem Postweg oder telefonisch unter:

AB Volvo, Att: Data Protection Office, Dept AA14100, VLH, SE-405 08 Göteborg, Schweden

+46 (0)31 66 00 00

VOLVO PENTA wird personenbezogene Daten der folgenden Kategorien vollständig oder teilweise verarbeiten:

**Kontaktdaten** wie Name, E-Mail-Adresse, Telefonnummer

**Individualdaten** wie bevorzugte Sprache, Foto, Konfektionsgröße, Essgewohnheiten

**Organisationsdaten** wie Unternehmensname, Position, Arbeitsplatz, Land

**Daten in Bezug auf Reparatur/Service oder Motorleistung**, zum Beispiel technische Motordaten, Daten von Motorkomponenten, Motorbetriebsstunden, Batterieverbrauch, Nutzung von Leistung/Drehmoment, Fehlercodes, Verfolgung und Protokollierung von Aktivitäten (einschließlich Garantieansprüchen), die Sie im Zusammenhang mit der Wartung, Reparatur oder dem Service von Fahrzeugen durchgeführt haben

**IT-bezogene Daten**, z. B. Benutzer-ID, Passwörter, Anmeldedaten sowie Daten und Protokolle über Ihre Nutzung von IT-Anwendungen oder Dienstleistungen von VOLVO PENTA

#### ***Rechtliche Grundlage und Zwecke der Verarbeitung***

VOLVO PENTA wird Ihre personenbezogenen Daten auf der Basis einer der folgenden Rechtsgrundlagen und zu folgenden Zwecken verarbeiten, siehe auch nachstehend weitere Einzelheiten.

**Gesetzliche Verpflichtung.** Beispiel: VOLVO PENTA kann per Gesetz zur Meldung von Transaktionen an eine Steuerbehörde verpflichtet sein und muss deshalb Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

**Vertragliche Verpflichtung.** Beispiel: VOLVO PENTA kann per Gesetz zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verpflichtet sein, um die Bestimmungen und Vereinbarungen einer Bestellung oder eines von Ihnen oder von Ihrem Mitarbeiter unterzeichneten Servicevertrags zu erfüllen.

**Berechtigte Interessen.** Zu den berechtigten Interessen von VOLVO PENTA gehören die Abwicklung des täglichen Betriebs gemäß rechtmäßiger und fairer Geschäftspraktiken, einschließlich der Verwaltung von Kundenbeziehungen im Rahmen der Erfüllung eines Vertrags, den Sie oder einer Ihrer Mitarbeiter abgeschlossen haben, und/oder der Ergreifung notwendiger Schritte vor dem Vertragsabschluss mit Ihnen oder einem Ihrer Mitarbeiter. Beispiel: VOLVO PENTA muss Ihre bevorzugte Sprache kennen, um mit Ihnen täglich und richtig kommunizieren zu können. Die Daten werden auch genutzt, um Qualitätsprobleme bezüglich unserer Produkte zu lösen, Garantie- und Produkthaftungsansprüche abzuwickeln, die Einhaltung rechtlicher Vorgaben zu überwachen sowie zu Forschungs- und Entwicklungszwecken, um aktuelle Produkte und Services zu verbessern und neue auf den Markt zu bringen. Mithilfe der Daten in Bezug auf Reparatur/Service oder

Motorleistung führen VOLVO PENTA Händler/Werkstätten außerdem Diagnosen für Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten von Motoren durch.

In Ausnahmefällen und nur dann, wenn keine andere Rechtsgrundlage angewendet werden kann, bittet VOLVO PENTA möglicherweise um Ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten. Eine erteilte Einwilligung kann stets widerrufen werden. Dies wirkt sich jedoch nicht auf die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund Ihrer Einwilligung vor deren Widerruf aus.

***Wie erlangt Volvo Penta personenbezogene Daten?***

VOLVO PENTA erlangt Ihre personenbezogenen Daten hauptsächlich von Ihnen oder Ihrem Mitarbeiter. Wir können Ihre personenbezogenen Daten auch von dem Unternehmen erhalten, das Ihnen ein Produkt bzw. einen Service von VOLVO PENTA verkauft oder vermietet hat. Daten in Bezug auf Reparatur/Service oder Motorleistung werden vom Motor in Zusammenhang mit Service- oder Reparaturarbeiten bei einem/einer VOLVO PENTA Händler/Werkstätte über ein verbundenes Diagnosetool abgerufen.

Einige personenbezogene Daten werden gegebenenfalls auch automatisch vom IT-System von VOLVO PENTA oder entsprechenden Systemen generiert, zum Beispiel beim Erstellen oder Zugreifen auf von VOLVO PENTA bereitgestellte Online-Services.

***Wie wird Volvo Penta Ihre personenbezogenen Daten weitergeben? Werden sie an Empfänger außerhalb der EU/des EWR übermittelt?***

VOLVO PENTA wird Ihre personenbezogenen Daten in der Regel nur dann an Empfänger außerhalb der Volvo Group weitergeben, wenn dies aufgrund von Gesetzen oder Vorschriften erforderlich ist. Wenn es erforderlich ist, um den Zweck der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu erfüllen, kann VOLVO PENTA jedoch Ihre personenbezogenen Daten an andere Unternehmen der Volvo Group weitergeben, darunter auch Unternehmen außerhalb der Europäischen Union oder des Europäischen Wirtschaftsraumes (EU/EWR). Wenn es zur Erfüllung des mit der Verarbeitung der personenbezogenen Daten verfolgten Zwecks erforderlich ist, kann VOLVO PENTA Ihre personenbezogenen Daten zudem an externe Unternehmen und Lieferanten weitergeben. Dazu zählen auch Unternehmen und Lieferanten außerhalb der EU/des EWR.

VOLVO PENTA sorgt dafür, dass Ihre personenbezogenen Daten durch geeignete Schutzmaßnahmen gemäß der geltenden Datenschutzbestimmungen geschützt werden. Hierzu kann zum Beispiel die Verwendung konzerninterner oder externer Datenverarbeitungsvereinbarungen auf Grundlage von der EU anerkannter Standardvertragsklauseln oder des EU-US-Datenschutzschildes oder anderer derartiger Mechanismen gehören, die von den betreffenden Behörden von Zeit zu Zeit anerkannt oder zugelassen werden. Wenn Sie Fragen zur Übermittlung haben, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten von VOLVO PENTA.

**Wie lange wird Volvo Penta Ihre personenbezogenen Daten aufbewahren?**

VOLVO PENTA bewahrt Ihre personenbezogenen Daten so lange auf, wie es zur Erfüllung rechtlicher oder vertraglicher Verpflichtungen erforderlich ist. Dabei werden Vertragslaufzeit, Garantie und Produkthaftungsanforderungen berücksichtigt. VOLVO PENTA bewahrt Ihre personenbezogenen Daten jedoch nur so lange auf, wie es zur Erfüllung der Zwecke, zu denen die personenbezogenen Daten erfasst wurden, nötig ist. Über einen bestimmten Motor erfasste Daten werden über die gesamte erwartete Motorlebensdauer verarbeitet.

**Ihre Datenschutzrechte**

Sie haben das Recht auf Einsichtnahme in und Zugriff auf die von VOLVO PENTA verarbeiteten Daten zu Ihrer Person und können beides bei VOLVO PENTA beantragen. Außerdem haben Sie das Recht, eine Berichtigung Ihrer personenbezogenen Daten, wenn diese nicht korrekt sind, sowie die Löschung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen. Darüber hinaus haben Sie das Recht, eine Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen. Das heißt, VOLVO PENTA muss die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten unter bestimmten Umständen einschränken. Ferner haben Sie das Recht, der Verarbeitung auf der Grundlage eines berechtigten Interesses oder der Verarbeitung zu Zwecken des Direktmarketings zu widersprechen. Des Weiteren ist es möglich, dass Sie ein Recht auf Datenübertragbarkeit (das Recht, Ihre personenbezogenen Daten an einen anderen Verantwortlichen zu übermitteln) haben, wenn die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch VOLVO PENTA auf der Grundlage Ihrer Einwilligung oder einer vertraglichen Verpflichtung erfolgt und automatisiert ist.

Außerdem haben Sie das Recht, Beschwerden, die Sie möglicherweise bezüglich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch VOLVO PENTA haben, bei einer Aufsichtsbehörde einzureichen. Um weitergehende Informationen zu diesen Rechten und deren Ausübung zu erhalten, wenden Sie sich bitte an den Datenschutzbeauftragten der Volvo Group.